



Set de puncționare și schimb pentru drenarea suprapubiană a vezicii urinare

Instrucțiuni de utilizare pentru SUPRAVISION



Punkciós és cserekészlet suprapubicus húgyhólyag drénezéshez SUPRAVISION használati utasítás



Komplet za punkcije in zamenjava za suprapubično drenažo mehurja Navodila za uporabo za SUPRAVISION



Súprava na punkciu a výmenu suprapubického katétra močového mechúra

Návod na použitie pomôcky SUPRAVISION



Punktūros ir pakeičiamasis rinkinys viršgaktiniam šlapimo išleidimui SUPRAVISION naudojimo instrukcijos



Suprapubikālais urīnpūšļa drenāžas punkcijas un nomaināms komplekts SUPRAVISION lietošanas norādījumi

GANL Nr. 03-C



SUPRAVISION használati utasítás

Punkciós és cserekészlet suprapubicus húgyhólyag drénezéshez

GANL Nr. 03-C Supravision_HU_06/17.08.2017

Tudnia kell: Ezt az orvostechnikai készüléket csak szakképzett egészségügyi személyzet szeresheti be és használhatja.

- Leírása**
SUPRAVISION punkciós és cserekészlet suprapubicus húgyhólyag drénezéshez ballonnal / ballon nélküli.
- Készlet tartalom és csomagolás**
 - Suprapubicus katéter
 - Ösztött kanül (csak punkciós készletekhez)
 - Tágító osztott tokkál (csak tágító cserekészletekhez)
 - Orvosi rozsdamentes acélból készült mandrin (csak mandrinos tús katéterekhez)
 - Vezetődrót, teflonbevonatos vagy acélból készült (cserekészlet)
 - Szorító (nem ballonkatéterekhez)
 - Rögzítő raktapasz (nem ballonkatéterekhez)
 - Katéterdugó
 - Használati utasítás
- Használati rendeltetése**
Suprapubicus húgyhólyag drénezés.
- Javallat**
 - A vizeletkiválasztás egyensúlyban tartása
 - Műtét közbeni és műtét utáni vizeletvezetés drénezéssel
 - Húgyhólyag ürítési zavarok
 - Hevny prostatitis vagy epididymitis hügyúti ürítési zavarokkal
 - Húgyöcsőrülések kezdteli kezelése
- Ellenjavallatok**
 - A húgyhólyag összehúzódása
 - Húgyhólyag előtti, vagy symphysis feletti hegesedés, illetve égés
 - Ileus (bélélzáródás)
 - Meteorizmus (például a belek túlzott felfúvódása)
 - Terhesség
 - Obезitás
 - Veseelégtelenség
 - Alhasi, illetve húgyhólyag daganat
 - Jelentékenyebb makrohematúria és vérzékenység
 - Bőrbetegség a punkciós zónában

További ellenjavallatok a megfelelő alkalmazásokra érvényes korlátozások eredményei.

- Mellékhatások**
Vizelési kényszerzérzet, idegentest irritáció a húgyhólyagban, punkcióval kapcsolatos makrohematúria, bőrritáció a punkciós zónában, fertőzések
- Utasítások**
A punkció ultrahangos irányítás feltétele mellett kell végezni. A punkció végrehajtásának követelményei:
 - Biztosítsa a húgyhólyag elégséges telítettségét. Ha a húgyhólyag nincs eléggé tele, akkor a húgyhólyagot transzuretrális katéterrel lehet feltölteni.
 - Határozza meg a punkció helyét - az alhas középvonalán mintegy 2 távolságra a symphysis felett. Kerülje a punkció oldalirányú elhajlásait!
 - A bőrt sebészileg fertőtlenítsé
 - Alkalmazzon helyi érzéstelenítőt

- A punkció műszaki kivitelezése:
- Csatlakoztassa a katétert a vizeletgyűjtő zsákhöz. Illesse a katétert a megosztott kanülbe el egészen az 1. jel és távolítsa el a kanül védőletemét.
 - A punkció kivitelezése előtt bőrmetszést kell végezni szikével.
 - Elfőkészített megosztott kanül segítségével a húgyhólyagot mintegy 2 cm távolságra kell átszúrni a symphysis fölött, a hasfalra merőlegesen.
 - Vezesse be a katétert a kanülön keresztül a húgyhólyagba a 2. jelig.
- FONTOS:** Innenőtől a katétert nem szabad már visszahúzni a hüvelybe, mert az éles kanül elvághatja - és mozgogna sem szabad, ha a katétert már felhelyezte.
- Ballonkatéter esetén:** Töltse fel a ballont az előírt folyadékmennyiséggel (lásd a címkét).
 - Ballon nélküli katéter esetén:** Rögzítse a katétert a bőrhöz orvosi kötőanyaggal.
 - Húzza vissza a kanült a punkciós csatornából a katéter csatlakozásáig.
 - Vállassza le a kanült úgy, hogy egyidejűleg húzza szét oldal irányba és lefelé a fogantyúkat.

- A punkció műszaki kivitelezése (ballonkatéter mandrin tülvel):
- Punkció és hajlékony hegyű vezetődrót bevezetése
 - Tudnia kell:**
Használat előtt megfelelő kenőanyagot kell felvinni a mandrin türe. Majd a mandrin tüt be kell vezetni a ballonkatéter szarába.
 - Ballonkatéter elhelyezése állandó vezetődróttal.
 - Mandrin tüt kihúzása ballonkatéterből.
 - Távolítsa el a vezetődrótot a pontos pozíció elérése után.
 - Töltse fel a ballont az előírt folyadékmennyiséggel (lásd a címkét).

- A katéter cseréje:
- Oldja ki a ballont (ballonkatéter esetén) vagy válassza le (ballon nélküli katéter esetén).
 - A hajlékony hegyével illesse a cseredrót a húgyhólyagba állandó katéterrel, miközben a katétert a lehető legegyszerűsre feszíti.
 - Távolítsa el a katétert a húgyhólyagból az állandó cseredrón keresztül.
 - Illesse be a katétert a húgyhólyagba az állandó cseredrón keresztül.
 - Ballonkatéter esetén: Töltse fel a ballont az előírt folyadékmennyiséggel (lásd a címkét).
 - Ballon nélküli katéter esetén: Rögzítse a katétert a bőrhöz orvosi kötőanyaggal.
- Külön alkalmazási utasítások tágító, pigtail-es cserekészletekhez
- A ballonkatéter bevezetéséhez a tágító osztott tokján keresztül, a katétert a vezetődróttal ki kell feszíteni!
- Lehetséges komplikációk és/avagy kockázatok**
 - A vesefel véredényeinek átlukasztása hematuriahoz vezethet.
 - A túltágított húgyhólyagok túl gyors lecsapódása a vesefel vérzéséhez vezethet. (Kérjük, hogy a húgyhólyag ürítését megszakítsaokkal végezze.)
 - A hosszútávú drénezés a húgyhólyag kapacitásának csökkenését eredményezheti.
 - Befertőződés
 - Bekéregződés
 - Katéter elmozdulás

- Figyelmeztetések / elővigyázatossági lépések**
 - Ez a termék csak akkor steri, ha a csomagolása sértetlen és felnyitatlan.
 - Csak egyszeri használatra! Újrahasználat, újrahasznosítás vagy újraszterilizálása tilos. Az újrahasználat, újrahasznosítás vagy újraszterilizálás kárt tehet a műszer szerkezetében és/vagy a műszer hibás működését okozhatja, ami a beteg megbetegedéséhez, egészségkárosodásához vagy halálához vezethet.
 - Ne használja a termékeket lejártai napjuk dátuma után.
 - Ne törölje a terméket alkohollal / fertőtlenítő szerral / kenőanyaggal. Ezek a felületet károsíthatják.
 - Minden összetevőt gondosan ellenőrizni kell kompatibilitás és épség tekintetében használat előtt.
 - A punkcióhoz válassza a lehető legkisebb punkciós kanült!
 - Ne sértsé meg a katétert éles sebészeti eszközökkel – ez növelné a katéter és/vagy a ballon szakadásának kockázatát.
 - Ne zárja le túl erősen a ballont! Csakis a megadott maximális térfogatra zárja! (részletek a katéter tartozékán és/vagy a címkén található)
 - A ballon térfogatvesztése kockázatának csökkentésére desztillált vizet + 10%-os glicerinl kell használni.
 - Rendszeresen ellenőrizze a katéter nyitott voltát és pozícióját. A ballon töltési térfogatát 1-2 hetes időközönként kell ellenőrizni. A ballon feltöltéséhez először teljesen ki kell üríteni, majd zárolni mindaddig, míg legfeljebb a névleges térfogatot el nem éri. Enyhé nyomással töltse fel a ballont.
 - A hügyúti fertőzések kockázatának megelőzése érdekében a katéter és a vizeletgyűjtő zsák közötti csatlakozást ideális nem bontani. Ajánlatos zárt drénrendszer használni.
 - Rendkívüli esetekben előfordulhat, hogy a ballont nem lehet kioldani. Ilyen helyzetben a ballon ürítése külön lépések (például szelep zárás, ballon lyukasztás, vagy suprapubicus bemetszés, stb.) révén lehetséges. A felhasználonak kell a legalkalmasabb lépés mellett döntenie az egyes helyzetek függvényében. Ezen lépések egyikét követve, a ballont hiánytalanság tekintetében ellenőrizni szükséges.
 - Ellenőrizze rendszeresen, de legálább 3-4 hetente a katéter nyitott voltát és pozícióját.
 - A szilikon ballonkatétereket vagy pigtail katétereket legtbő 30 nap után kell cserélni.
 - Ellenőrizze, hogy a beteg nem allergiás a latexre, mielőtt latex tartalmú katétert használna. A használat tartama 4 napra, az ismételt használat pedig 30 napra korlátozódik. Hosszútávú hügyúti katéterezés szükségessége esetén szilikon ballonkatétereket kell használni.
 - Mandrinos tús katéterek esetén a mandrinos tüt ne nyomja bele túl erősen a ballonkatéterbe, mert a hegye megsérülhet.

- Kölcsonhatás egyéb gyógyszerekkel**
A sztent elszíneződhet az egyidejűleg alkalmazott gyógyszerek, illetve a vizelettel való érintkezés miatt.
- Szállítási és tárolási feltételek**
Használat előtt a katétert és tárolni csakis a kifejezetten erre a célra tervezett csomagolásban szabad. Egyéb külön utasítás a szállításra vonatkozóan nincs.
- Termékek tárolása**
A termékeket szárazon kell tárolni, a közvetlen napfénytől védett helyen, az 5-30 Celsius fok hőmérséklet-tartományban.
- Ártalmatlanság**
Használat után ez a termék biológiai kockázatot jelenthet. A mozgatót és ártalmatlanság az elfogadott egészségügyi eljárások betartásával, valamint valamennyi alkalmazandó jogszabály és irányelv maradéktalan teljesítésével kell végezni.



Instrucțiuni de utilizare pentru SUPRAVISION

Set de puncționare și schimb pentru drenarea suprapubiană a vezicii urinare

GANL Nr. 03-C Supravision_RO_06/17.08.2017

Rețineți: Acest produs medical poate fi obținut și utilizat doar de personal medical pregătit.

- Descriere**
Set de puncționare și schimb pentru drenarea suprapubiană a vezicii urinare SUPRAVISION cu/fără balon.
- Conținutul setului și ambalajul**
 - Cateter suprapubian
 - Canulă divizată (doar pentru seturi de puncționare)
 - Dilatator cu teacă divizată (doar pentru seturile de schimb cu dilatator)
 - Mandrină fabricată din oțel inoxidabil de uz medical (pentru catetere cu mandrină tubulară)
 - Fir de ghidare, acoperit cu teflon sau din oțel (set de schimb)
 - Colier (nu pentru catetere cu balon)
 - Chips de fixare (nu pentru catetere cu balon)
 - Dop cateter
 - Instrucțiuni de utilizare
- Destinație**
Drenarea suprapubiană a vezicii.
- Indicație**
 - Echilibrarea excreției de urină
 - Drenarea intraoperatorie și postoperatorie a urinei
 - Afecțiuni de golire a vezicii urinare
 - Pentru prostatită sau epididimită acută cu afecțiune de golire a tractului urinar
 - Tratamentul precoce pentru leziunile uretrei
- Contraindicații**
 - Vezică urinară contractată
 - Arsurii sau cicatrizare la nivelul prevezical sau suprasimfizei
 - Ileus (obstrucție intestinală)
 - Meteorism (de exemplu, hiperinflație intestinală)
 - Sarcină
 - Obezitate
 - Insuficiență renală
 - Tumoare în abdomenul inferior sau vezica urinară
 - Macrohematurie crescută și tendință de hemoragie
 - Boli de piele în regiunea de puncționare

Alte contraindicații rezultă din restricții pentru aplicațiile de bază corespunzătoare.

- Efecte secundare**
Nevoia de a urina, iritare cauzată de corp străin în vezica urinară, macrohematurie legată de puncționare, iritație cutanată în regiunea de puncționare, infecții
 - Instrucțiuni**
Puncționarea trebuie efectuată sub ghidare cu ultrasunete.
Cerinte pentru puncționare:
 - Asigurarea unei vezici urinare umplute suficient. Dacă vezica urinară nu este umplută suficient, aceasta trebuie umplută utilizând un cateter transuretral.
 - Determinarea locului puncționării, pe linia mediană a abdomenului inferior, aprox. 2 cm deasupra simfizei. Evitați deviația puncționării laterale!
 - Dezinfecția chirurgicală a pielii
 - Anesthetic local
- Execuția tehnică a puncționării:
- Conectați cateterul la o pungă de colectare a urinei. Introduceți cateterul în canula divizată până la **primul marcaj** și demontați protecția canulei.
 - Înainte de a efectua puncționarea, în piele trebuie efectuată o incizie cu un bisturiu.
 - Utilizând o canulă divizată pregătită, vezica urinară este perforată la aprox. 2 cm deasupra simfizei, perpendicular pe peretele abdominal.
 - Introduceți cateterul prin canulă în vezica urinară până la **marcajul al 2-lea**.

IMPORTANT: Din acest moment cateterul nu mai trebuie tras înapoi în manșon, altfel acesta poate fi tăiat de canula ascuțită și după ce cateterul a fost poziționat, nu îl mai mișcați.

- Pentru cateter cu balon:** Umpleți balonul cu cantitatea recomandată de lichid (a se vedea eticheta).
- Pentru cateter fără balon:** Atașați cateterul pe piele cu ipsos de fixare.
- Retrageți canula din canalul de puncționare în sus până la atașamentul cateterului.
- Desprindeți canula separând prinderile în laterală și în jos în același timp.

Execuția tehnică a puncționării (cateter cu balon cu mandrină tubulară):

- Puncționarea și introducerea firului de ghidare cu un vârf flexibil.
- Rețineți:**
 - Înainte de utilizare, trebuie aplicat un lubrifianț adecvat pe mandrina tubulară.
 - Apoi, mandrina tubulară este introdusă în axul cateterului cu balon.
 - Poziționarea cateterului cu balon cu ajutorul unui fir de ghidare introdus permanent.
 - Extragerea mandrinei tubulare din cateterul cu balon.
 - Scoaterea firului de ghidare după obținerea poziționării exacte.
 - Umpleți balonul cu cantitatea recomandată de lichid (a se vedea eticheta).



Návod na použitie pomôcky SUPRAVISION

Súprava na punkciu a výmenu suprapubického katétra močového mechúra

GANL Nr. 03-C Supravision_SK_06/17.08.2017

Poznámka: Tento zdravotnický výrobok môžu získať a používať iba vyškolení zdravotníckí pracovníci.

- Popis**
Súprava SUPRA-FIX na punkciu a výmenu suprapubického katétra močového mechúra s balónikom/bez balónika.
- Obsah a balenie súpravy**
 - Suprapubický katéter
 - Delená kanyla (len pri súpravách na punkciu)
 - Dilatátor s deleným puzdrom (len pri súpravách na dilatačnú výmenu)
 - Mandrin vyrobený z medicínskej nerezovej ocele (len pri katétroch s dutým mandrénom)
 - Vodiaci drôt potiahnutý teflónom alebo oceľový (súprava na výmenu)
 - Svorka (nie pri balónikových katétroch)
 - Fixačná náplast (nie je určená pre balónikové katétry)
 - Čiarka katétra
 - Návod na použitie
- Určenie použitia**
Suprapubická katetrizácia močového mechúra.
- Indikácie**
 - Výváženie vylučovania moču
 - Odvádzanie moču počas operčných zákrokov a po nich
 - Poruchy vyprázdňovania močového mechúra
 - Pri akútnej prostatitíde alebo epididymitíde s poruchou vyprázdňovania močových ciest
 - Prvotné vyšetrenie pri poraneniach močovej rúry
- Contraindikácie**
 - Zmenšiny močový mechúr
 - Prevezikulárne alebo suprapubické zjazvenie alebo popáleniny
 - Ileus (nepriechodnosť čriev)
 - Meteorizmus (napr. črevná hyperinflácia)
 - Gravidita
 - Obezita
 - Oblivková nedostatocnosť
 - Tumor v podbrušku alebo močovým mechúre
 - Väčšie množstvo krvi v moči a sklon ku krvácaniu
 - Kožné ochorenia v mieste punkcie

Ďalšie kontraindikácie vyplývajúce z obmedzení pre príslušné základné aplikácie.

- Veďrajšie účinky**
Nútkanie na močenie, podráždenie cudzím telesom v močovom mechúre, makrohematúria súvisiaca s punkciou, podráždenie kože v oblasti punkcie, infekcie
 - Pokyny**
Punkcia by sa mala vykonávať pod ultrazvukovou kontrolou.
Požiadavky na vpich:
 - Overte, či je močový mechúr dostatočne plný. Ak nie je mechúr dostatočne plný, je potrebné ho naplniť pomocou transuretrálneho katétra.
 - Stanovenie miesta vpichu – na mediálnej línii podbruška, približne 2 cm nad lonovou sponou. Objaďte na to, aby nedošlo k laterálnemu vychýleniu vpichu!
 - Chirurgická dezinfekcia pokožky
 - Lokálna anestézia
- Techický postup pri punkcii:
- Pripojte katéter k vrecku na odber moču. Zasuňte katéter do delenej kanyly po **1. značku** a odstráňte ochranu kanyly.
 - Pred vykonaním punkcie je potrebné narezat kožu skalpelom.
 - Pomocou pripravenej delenej kanyly sa prepichne močový mechúr približne 2 cm nad lonovou sponou v smere kolmom na brušnú stenu.
 - Zasuňte katéter cez kanylu do močového mechúra po **2. značku**.
- DŔLEŽITÉ:** Kateter sa od tohto momentu nesmie ťvahať späť do puzdra, pretože by sa mohol prerezať! Na ostrej kanyle,-a po umiestnení sa katétrom už nesmie poťahovať.
- Pri katétri s balónikom:** Naplňte balónik predpísaným objemom tekutiny (pozri štítku).
 - Pri katétri bez balónika:** Pripevnite katéter ku koži fixačnou náplastou.
 - Vytiahnite kanylu z punkčného kanála až po pripojenie katétra.
 - Rozložené kanylu súčasnym potiahnutím ťvýchov do strán a dole.

- Techický postup pri punkcii (balónikový katéter s dutým mandrénom):
- Punkcia a zavedenie vodiaceho drôtu s ohybným koncom.
 - Poznámka:**
Pred použitím naneste na dutý mandrén vhodný lubrikant. Potom možno zasunúť dutý mandrén do drieku balónikového katétra.
 - Umiestnenie balónikového katétra pomocou zabudovaného vodiaceho drôtu.
 - Vytiahnutie dutého mandrénu z balónikového katétra.
 - Odstárenie vodiaceho drôtu po dosiahnutí presného umiestnenia.
 - Naplňte balónik predpísaným objemom tekutiny (pozri štítku).

- Schimbarea cateterului:
- Deblocați balonul (pentru cateter cu balon) sau detașați (pentru cateter fără balon).
 - Cu vârful flexibil, introduceți firul de schimb în vezica urinară prin cateterul introdus permanent, în timp ce lntindeți în același timp cateterul cât mai drept posibil.
 - Scoațeti cateterul din vezica urinară prin firul de schimb introdus permanent.
 - Introduceți cateterul în vezica urinară utilizând firul de schimb introdus permanent.
 - Pentru cateter cu balon: Umpleți balonul cu cantitatea recomandată de lichid (a se vedea eticheta).
 - Pentru cateter fără balon: Atașați cateterul pe piele cu ipsos de fixare.

Instrucțiuni speciale de utilizare pentru seturile de schimb cu dilatator cu spirală:
Pentru a introduce cateterul balonului prin teacă divizată a dilatatorului, cateterul trebuie întins cu ajutorul firului de ghidare!

- Complicații și/sau riscuri posibile**
 - Puncționarea vaselor sanguine din peretele vezicii urinare poate cauza hematurie.
 - Golirea prea rapidă a vezicilor urinare dilatate excesiv poate cauza hemoragia peretelui vezicii urinare. (Drenați vezica urinară într-un mod fracționat.)
 - Drenarea pe termen lung poate duce la capacitatea redusă a vezicii urinare.
 - Infecții
 - Crustă
 - Dislocarea cateterului
- Avertismente/Precauții**
 - Acest produs este steri doar dacă ambalajul este nedeteriorat și nedeschis.
 - De unică folosință! A nu se reutiliza, reacla sau steriliza. Reutilizarea, reaclarea sau sterilizarea poate afecta integritatea structurală a instrumentului și/sau duce la defectarea instrumentului, care poate duce la îmbolnăvirea, rănirea sau moartea pacientului.
 - Nu utilizați produse după data de expirare a acestora.
 - Nu ștergeți produsul cu alcool/agenți dezinfectanți/lubrifianți. Aceasta poate deteriora suprafața.
 - Înainte de utilizare, toate componentele trebuie verificate pentru compatibilitate și integritate.
 - Pentru puncționare trebuie selectată canula cu cea mai mică perforare posibilă!
 - Nu deteriorați cateterul cu instrumente chirurgicale ascuțite, deoarece aceasta crește riscul de rupere a cateterului și/sau balonului.
 - Nu blocați excesiv balonul! Blocați doar la volumul maxim specificat! (Puteți găsi detalii pe atașamentul cateterului și/sau pe etichetă).
 - Pentru a reduce riscul de pierdere a volumului din balon, trebuie utilizată apă distilată + 10 % glicerină.
 - Verificați periodic permeabilitatea și poziția cateterului. Volumul de umplere a balonului trebuie verificat la intervale de 1-2 săptămâni. Pentru a reumple balonul, mai întâi golți-l complet și apoi blocați-l până când atinge volumul nominal la maximum. Umpleți balonul cu ușoară presiune.
 - Pentru a reduce riscul de infecții ale tractului urinar, în mod ideal, cateterul nu trebuie să se deconecteze de la punga de urină. Sunt recomandate sisteme de drenare închise.
 - În cazuri excepționale, poate fi imposibil să deblocați balonul. În acest caz, balonul poate fi golit prin măsurii speciale (de exemplu, prin tăierea supapei, perforarea balonului prin incizie suprapubiană etc.). Utilizatorul trebuie să decidă asupra măsurii celei mai adecvate pe baza situației individuale. După una dintre aceste măsuri, verificați integritatea balonului.
 - Permeabilitatea și poziția cateterului trebuie verificate regulat, dar nu mai târziu de o dată la 3-4 săptămâni.
 - Cateterule cu balon din silicon sau cateterule cu spirale trebuie schimbate după cel mult 30 de zile.
 - Verificați dacă pacientul nu are alergie la latex.Înainte de a utiliza catetere care conțin latex. Durata de utilizare este limitată la 4 zile și utilizarea repetată la 30 de zile. În cazul în care cateterizarea urinară este necesară, trebuie utilizate catetere cu balon din silicon.
 - Pentru cateterule cu mandrină tubulară, mandrina tubulară nu trebuie introdusă în cateterul cu balon cu presiune prea mare deoarece vârful poate fi deteriorat.

- Interacțiunea cu alte medicamente**
Cateterul se poate decolora din cauza administrării concomitente de medicamente sau ca rezultat al contactului cu urina.
- Condiții de transport și depozitare**
Produsele pot fi transportate și depozitate doar în ambalajul corespunzător. Nu există alte cerințe specifice pentru transport.
Produsele trebuie depozitate într-un loc uscat și protejat de lumina solară directă, într-un interval de temperatură de 5 - 30 grade Celsius.
- Eliminare**
După utilizare, acest produs poate prezenta un pericol biologic. Manipularea și eliminarea trebuie efectuate în conformitate cu procedurile medicale recunoscute și efectuate conform reglementărilor legale și îndrumărilor aplicabile.

10. Interacțiunea cu alte medicamente
Cateterul se poate decolora din cauza administrării concomitente de medicamente sau ca rezultat al contactului cu urina.

11. Condiții de transport și depozitare
Produsele pot fi transportate și depozitate doar în ambalajul corespunzător. Nu există alte cerințe specifice pentru transport.
Produsele trebuie depozitate într-un loc uscat și protejat de lumina solară directă, într-un interval de temperatură de 5 - 30 grade Celsius.

12. Eliminare
După utilizare, acest produs poate prezenta un pericol biologic. Manipularea și eliminarea trebuie efectuate în conformitate cu procedurile medicale recunoscute și efectuate conform reglementărilor legale și îndrumărilor aplicabile.

10. Interacțiunea cu alte medicamente
Cateterul se poate decolora din cauza administrării concomitente de medicamente sau ca rezultat al contactului cu urina.

11. Condiții de transport și depozitare
Produsele pot fi transportate și depozitate doar în ambalajul corespunzător. Nu există alte cerințe specifice pentru transport.
Produsele trebuie depozitate într-un loc uscat și protejat de lumina solară directă, într-un interval de temperatură de 5 - 30 grade Celsius.

12. Eliminare
După utilizare, acest produs poate prezenta un pericol biologic. Manipularea și eliminarea trebuie efectuate în conformitate cu procedurile medicale recunoscute și efectuate conform reglementărilor legale și îndrumărilor aplicabile.

10. Interacțiunea cu alte medicamente
Cateterul se poate decolora din cauza administrării concomitente de medicamente sau ca rezultat al contactului cu urina.

11. Condiții de transport și depozitare
Produsele pot fi transportate și depozitate doar în ambalajul corespunzător. Nu există alte cerințe specifice pentru transport.
Produsele trebuie depozitate într-un loc uscat și protejat de lumina solară directă, într-un interval de temperatură de 5 - 30 grade Celsius.

- Výmena katétra:
- Odblokujte balónik (pri balónikovom katétri) alebo odpojte (pri katétri bez balónika).
 - Pri ohybnom konci zasuňte výmenný drôt do močového mechúra cez rovnaký zabudovaný katéter za súčasného narovňovania katétra do čo najpravnejšieho tvaru.
 - Vytiahnite katéter z močového mechúra pomocou zabudovaného výmenného drôtu.
 - Zasuňte katéter do močového mechúra pomocou zabudovaného výmenného drôtu.
 - Katéter s balónikom: Naplňte balónik predpísaným objemom tekutiny (pozri štítku).
 - Pri katétri bez balónika: Pripevnite katéter ku koži fixačnou náplastou.

Osobitné pokyny k použitiu súprav so slučkou na dilatačnú výmenu:
Pri zasúvaní balónikového katétra prostredníctvom delenej puzdra dilatátora musí byť katéter narovnaný pomocou vodiaceho drôtu!

- Možné komplikácie a/alebo riziká**
 - Prepichnutie cievkv v stene močového mechúra môže viesť k hematúrii.
 - Príliš rýchla katetrizácia nadmerne rozšíreného močového mechúra môže mať za následok krvácanie steny mechúra. (Katetrizáciu močového mechúra vykonávajte postupne.)
 - Dlhodobá katetrizácia môže viesť k zníženej kapacite močového mechúra.
 - Infekcie
 - Inkrustácia
 - Zmena polohy katétra
- Výstrahy/bezpečnostné opatrenia**
 - Tento výrobok je sterilný iba v prípade, ak je balenie nepoškodené a neotvorené.
 - Určene len na jednorazové použitie! Nepoužívajte opakovane, nerecykujte ani nesterilizujte opakovane. Opakované použitie alebo opakovaná sterilizácia môžu znížiť štruktúrum integritu zariadenia a/alebo môžu viesť k nesprávnej funkcii zariadenia, čo môže spôsobiť ochorenie, poranenie alebo smrť pacienta.
 - Výrobky nepoužívajte po uplynutí dátumu expirácie.
 - Neuiterajte výrobok alkoholom/dezinfekčnými prostriedkami/lubikantmi. Mohol by sa poškodiť povrch.
 - Pred použitím je nutné skontrolovať kompatibilitu a integritu všetkých súčastí.
 - Na punkciu by sa mala zvolit najmenšia možná punkčná kanyla!
 - Nepoškodte katéter ostrými chirurgickými nástrojmi – zvyšuje sa tým riziko prasknutia katétra a/alebo balónika.
 - Balónik príliš nezabliokujte! Blokujte ho maximálne do určeného objemu!
 - (Podrobnosti nájdete na násadci katétra a/alebo na štítku.)
 - Ak chcete znížiť riziko straty objemu v balóniku, použite destilovanú vodu. + 10 % glicerin.
 - Pravidelne kontrolujte priechodnosť a polohu katétra. Naplnenie balónika by sa malo kontrolovať v intervaloch 1 – 2 týždne. Balónik pri doplnení naprv úplne vypustite a zablokujte ho, až kým nedosiahne maximum nominálneho objemu. Mierne natakujte balónik.
 - Riziko infekcie močových ciest znížite, ak neuvoľníte prepojenie medzi katétrom a vreckom na moč. Odporúčajú sa uzavreté systémy na katetrizáciu.
 - Vo výnimčných prípadoch sa môže stať, že balónik sa nedá odblokovať. V takom prípade možno balónik vyprázdniť pomocou špeciálneho opatrenia (napr. odrezaním ventilu, prepichnutím balónika suprapubicným rezom a pod.). Používateľ sa musí rozhodnúť o najvhodnejšom postupe podľa konkrétnej situácie. Po takomto postupe je potrebné skontrolovať, či je balónik celý.
 - Priechodnosť a polohu katétra je potrebné kontrolovať pravidelne, no najmenej každé 3 – 4 týždne.